

EWA ZALEWSKA

Supraśl, Muzeum Ikon

Oświadczenie

Odnosząc się do artykułu Katarzyny Kolendo-KorczaK, Zbigniewa Michalczyka i Marcina Zglińskiego, który ukazał się w „Biuletynie Historii Sztuki” 2/2018¹, oraz do uwag Krystyny Staweckiej publikowanych w niniejszym numerze, pragnę oświadczyć, że początkowo w swoim artykule² przytoczyłam datowanie ikon Archanioła Michała i Arcykapłana Aarona na wiek XVII – zgodnie z *Katalogiem zabytków sztuki w Polsce*. K. Stawecka, jako redaktor naczelna „Ikonosfery. Zeszytów Muzealnych” (nr 6 wydany w 2017 r.), poleciła współredaktorce usunięcie z mego artykułu odniesienia i datowania podanego za *Katalogiem*

bez pytania mnie o zgodę. Na takie działanie współredaktorka nie wyraziła zgody. Po dyskusji redakcji ze mną, na wniosek K. Staweckiej, informacja ta została umieszczona w przypisie. W tekście głównym w swoim artykule³, z polecenia redaktor naczelnej, miałam się odwołać do datowania ikon podanego w jej artykule⁴, czyli datowania różnego z *Katalogiem*. Zapis bibliograficzny przypisu został zredagowany przez redakcję „Ikonosfery. Zeszytów Muzealnych”. Nie chciałabym, aby moje imię i nazwisko było łączone z tłumaczeniem rzetelności bądź też jej braku w działaniach K. Staweckiej.

¹ Katarzyna KOLENDO-KORCZAK, Zbigniew MICHALCZYK, Marcin ZGLIŃSKI, „W sprawie odnalezionych w Topilcu reliktyw ikonostasu cerkwi Zwiastowania NMP w Supraślu”, *Biuletyn Historii Sztuki*, LXXX:2018, nr 2, s. 401-406.

² Ewa ZALEWSKA, „Ikonostas «posynodalny» na przykładzie przegrody ołtarzowej cerkwi pw. św. Mikołaja

Cudotwórcy w Topilcu”, *Ikonosfera. Zeszyty Muzealne*, nr 6, Białystok 2017, s. 132.

³ *Ibid.*, s. 146.

⁴ Krystyna STAWECKA, „Ikonostasy cerkwi Zwiastowania Bogarodzicy w Supraślu”, *Ikonosfera. Zeszyty Muzealne*, nr 6, Białystok 2017, s. 60.